

РЕГЛАМЕНТ (ЕС) № 65/2012 НА КОМИСИЯТА**от 24 януари 2012 година****за изпълнение на Регламент (ЕО) № 661/2009 на Европейския парламент и на Съвета по отношение на индикаторите за смяна на предавката и за изменение на Директива 2007/46/ЕО на Европейския парламент и на Съвета****(текст от значение за ЕИП)**

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 661/2009 на Европейския парламент и на Съвета от 13 юли 2009 г. относно изискванията за одобрение на типа по отношение на общата безопасност на моторните превозни средства, техните ремаркета и системи, компоненти и отделни технически възли, предназначени за тях ⁽¹⁾, и по-специално член 14, параграф 1, буква а) от него,

като има предвид, че:

- (1) В Регламент (ЕО) № 661/2009 се съдържа изискването да се оборудват с индикатори за смяна на предавката (ИСП) превозните средства от категория М₁, чиято референтна маса не надвишава 2 610 kg, в които е монтирана механична предавателна кутия, и превозните средства, включени в разширеното одобрение на типа в съответствие с член 2, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 715/2007 на Европейския парламент и на Съвета от 20 юни 2007 година за типово одобрение на моторни превозни средства по отношение на емисиите от леки превозни средства за превоз на пътници и товари (Евро 5 и Евро 6) и за достъпа до информация за ремонт и техническо обслужване на превозни средства ⁽²⁾.
- (2) В Регламент (ЕО) № 661/2009 се съдържа изискването техническите подробности във връзка с разпоредбите на посочения регламент относно индикаторите за смяна на предавката да бъдат определени в законодателни актове за изпълнение. Сега е необходимо да се определят специфичните разпоредби, изпитвания и изисквания за такова одобрение на типа на индикаторите за смяна на предавката.
- (3) Поради това Директива 2007/46/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 5 септември 2007 г. за създаване на рамка за одобрение на моторните превозни средства и техните ремаркета, както и на системи, компоненти и отделни технически възли, предназначени за такива превозни средства (Рамкова директива) ⁽³⁾ следва да бъде съответно изменена.
- (4) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Техническия комитет по моторните превозни средства,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1**Приложно поле**

Настоящият регламент се прилага за превозни средства от категория М₁, които отговарят на следните изисквания:

- на тях е монтирана механична предавателна кутия,
- референтната им маса не надвишава 2 610 kg или към тях е разширено одобрението на типа в съответствие с член 2, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 715/2007.

Настоящият регламент не се прилага по отношение на определените в член 3, параграф 2, буква в) от Регламент (ЕО) № 715/2007 „превозни средства, предназначени да отговорят на специфични социални нужди“.

Член 2**Определения**

За целите на настоящия регламент се прилагат следните определения, в допълнение към определенията, установени в Регламент (ЕО) № 661/2009:

- 1) „тип на превозното средство по отношение на ИСП“ е група превозни средства, които не се различават по отношение на функционалните характеристики на ИСП и логиката, използвана от ИСП за определяне на момента, в който да указва смяна на предавката. Няколко примера за различни логики, които не изчерпват всички възможности, са:
 - i) превключване на по-висока предавка се указва при определена скорост на въртене на двигателя;
 - ii) превключване на по-висока предавка се указва, когато графиките за специфичния разход на гориво на двигателя сочат, че при по-високата предавка може да се постигне определено подобрене на минималния разход на гориво;
 - iii) превключване на по-висока предавка се указва, когато необходимият въртящ момент може да бъде постигнат на по-високата предавка;
- 2) „функционални характеристики на ИСП“ са набор от входни параметри, като например скорост на въртене на двигателя, изисквана мощност, въртящ момент и измененията във времето на тези стойности, които определят показанията на ИСП и функционалната зависимост на показанията на ИСП от тези параметри;
- 3) „работен режим на превозното средство“ е състоянието на превозното средство, в което може да се осъществи преход между най-малко две предавки за движение напред;

⁽¹⁾ ОВ L 200, 31.7.2009 г., стр. 1.

⁽²⁾ ОВ L 171, 29.6.2007 г., стр. 1.

⁽³⁾ ОВ L 263, 9.10.2007 г., стр. 1.

- 4) „ръчен режим“ е работният режим на превозното средство, при който преходът между всички или между някои от предавките винаги е непосредствено следствие от действие на водача;
- 5) „емисии в отработилите газове от изходната тръба на последния шумозаглушител“ са емисиите в отработилите газове, определени в член 3, параграф 6 от Регламент (ЕО) № 715/2007.

Член 3

Оценка на механичната предавателна кутия

За да се оцени дали дадена предавателна кутия отговаря на определението по смисъла на член 3, параграф 16 от Регламент (ЕО) № 661/2009, предавателна кутия, която има поне един ръчен режим по смисъла на определението в член 2, параграф 4 от настоящия регламент, се счита за „механична предавателна кутия“. В тази оценка не се разглежда смяната на предавки, осъществявана не с цел оптимизиране на работата на превозното средство, а само при извънредни обстоятелства с предпазна цел или за избягване на спирането на двигателя.

Член 4

ЕО одобрение на типа

1. Производителите вземат мерки пусканите на пазара превозни средства, обхванати от член 11 от Регламент (ЕО) № 661/2009, да бъдат оборудвани с ИСП в съответствие с изискванията на приложение I към настоящия регламент.
2. За да получи ЕО одобрение на типа за превозните средства, обхванати от член 11 от Регламент (ЕО) № 661/2009, производителът трябва да изпълни следните задължения:
- а) да състави и подаде до органа по одобряването на типа информационен документ в съответствие с образеца, установен в част 1 от приложение II към настоящия регламент;
- б) да подаде до органа по одобряването на типа заявление, в което се твърди, че според оценката на производителя превозното средство отговаря на изискванията, установени в настоящия регламент;
- в) да подаде до органа по одобряването на типа сертификат, изготвен в съответствие с образеца, установен в част 2 от приложение II към настоящия регламент;

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 24 януари 2012 година.

г) или

- i) да предостави на органа по одобряването на типа стойностите за смяна на предавката на ИСП, определени аналитично, както е предвидено в последния параграф на точка 4.1 от приложение I, или
- ii) да предостави на техническата служба, отговаряща за провеждането на изпитванията за одобряване на типа, представително за одобрявания тип превозно средство, за да се даде възможност да бъде проведено изпитването, описано в точка 4 от приложение I.

3. Въз основа на данните, предоставени от производителя съгласно параграф 2, букви а), б) и в) и на резултатите от изпитванията за одобряване на типа, посочени в параграф 2, буква г), органът по одобряването на типа оценява съответствието с изискванията на приложение I.

Той издава сертификат за ЕО одобрение на типа в съответствие с образеца, посочен в част 3 от приложение II към настоящия регламент за превозните средства, обхванати от член 11 от Регламент (ЕО) № 661/2009, само ако е установено такова съответствие.

Член 5

Наблюдение на въздействието на законодателството

За целите на наблюдението на въздействие на настоящия регламент и на оценяването на нуждата от по-нататъшно развитие, производителите и органите по одобряването предоставят при поискване на Комисията посочената в приложение II информация. Тя се третира като поверителна от Комисията и нейните представители.

Член 6

Изменения на Директива 2007/46/ЕО

Приложения I, III, IV, VI и XI към Директива 2007/46/ЕО се изменят в съответствие с приложение III към настоящия регламент.

Член 7

Влизане в сила

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след публикуването му в Официален вестник на Европейския съюз.

За Комисията

Председател

José Manuel BARROSO

ПРИЛОЖЕНИЕ I

СПЕЦИАЛНИ ИЗИСКВАНИЯ ЗА ПРЕВОЗНИТЕ СРЕДСТВА, ОБОРУДВАНИ С ИНДИКАТОР ЗА СМЯНА НА ПРЕДАВКАТА (ИСП)**1. Характеристики на ИСП**

- 1.1. Препоръката за смяна на предавката трябва да се осъществява чрез различимо визуално указание, напр. ясно указание да се превключи на по-висока или на по-ниска предавка, или чрез знак, който посочва на водача на коя предавка трябва да превключи. Видимото указание може да бъде допълнено от други указания, включително звукови, при условие че последните не застрашават безопасността.
- 1.2. ИСП не трябва да пречи на работата на другите задължителни или необходими за безопасната експлоатация на превозното средство сигнални устройства, органи за управление или индикатори, нито да възпрепятства разпознаването им. Независимо от точка 1.3, сигналът трябва да бъде проектиран така, че да не отвлича вниманието на водача, и да предотвратява възпрепятстването на правилната и безопасната експлоатация на превозното средство.
- 1.3. ИСП трябва да бъде разположен в съответствие с точка 5.1.2 от Правило № 121 на ИКЕ на ООН. ИСП трябва да бъде проектиран така, че да не може да бъде събран с никое друго сигнално устройство, орган за управление или индикатор, с които е оборудвано превозното средство.
- 1.4. Може да се използва информационен екран, на който да се изобразяват показанията на ИСП, при условие че те са различни от другите индикатори и че са ясно видими и разпознаваеми от водача.
- 1.5. Показанията на ИСП могат да бъдат временно автоматично скрити или деактивирани при извънредни обстоятелства. Обстоятелства от такъв характер са онези, които могат да застрашат безопасната експлоатация или целостта на превозното средство, в това число задействането на системите за контрол на топлинната сила или на стабилността на превозното средство, временни индикации от системите за помощ на водача или събития, свързани с неправилно функциониране на превозното средство. ИСП трябва да възобновява нормалното си функциониране след изчезване на извънредните обстоятелства в срок от 10 секунди или по-дълго, ако това е оправдано от специфични технически причини или причини, свързани с поведението.

2. Функционални изисквания към ИСП (приложими към всички ръчни режими)

- 2.1. ИСП трябва да предлага смяна на предавката, когато се смята, че разходът на гориво при предложената предавка ще е по-нисък от този при текущата предавка, като се имат предвид изискванията, посочени в точки 2.2 и 2.3.
- 2.2. ИСП трябва да е проектирано така, че да насърчава оптимизиран от гледна точка на разхода на гориво стил на шофиране при разумно предвидими условия на шофиране. Неговата основна функция е да намали до минимум разхода на гориво на превозното средство, когато водачът следва указанията. От друга страна, когато се следват указанията на ИСП, регулираните емисии в отработилите газове от изходната тръба на последния шумозаглушител не трябва непропорционално да нарастват по отношение на началното им равнище. Освен това, след пускането на студен двигател следването на указанията на ИСП не трябва да има негативно въздействие върху своевременното функциониране на устройствата за контрол на замърсяването, като например катализатора. За целта производителите на превозни средства трябва да предоставят техническа документация на органа по одобряване на типа, в която се описва въздействието на стратегията на ИСП върху емисиите в отработилите газове от изходната тръба на последния шумозаглушител, най-малкото при стабилизирана скорост на превозното средство.
- 2.3. Следването на указанията на ИСП не трябва да застрашава безопасната експлоатация на превозното средство, като например възпрепятства спирането на двигателя, появата на недостатъчно спиращо действие на двигателя или на недостатъчен въртящ момент при необходимост от голяма мощност.

3. Изисквана информация

- 3.1. Производителят предоставя следната информация на органа по одобряване на типа. Информацията се предоставя в следните две части:
 - а) „официалният пакет документи“, който може да се предоставя на заинтересованите страни при поискване;
 - б) „разширеният пакет документи“, който остава строго поверителен.
- 3.1.1. Официалният пакет документи съдържа:
 - а) Описание на характеристиките на индикаторите за смяна на предавката, монтирани на превозни средства, спадащи към съответния тип превозни средства по отношение на ИСП, както и доказателство за съответствието им с изискванията на точка 1.
 - б) Доказателство под формата на данни или технически оценки, напр. данни от моделиране, графики за емисиите или разхода на гориво, които по подходящ начин показват, че използването на ИСП води до отпращането към водача на своевременни и уместни препоръки за смяна на предавката, така че да се изпълнят изискванията на точка 2.
 - в) Обяснение на предназначението, използването и функциите на ИСП в специален „раздел за ИСП“ в ръководството за експлоатация към превозното средство.

- 3.1.2. Разширеният пакет документи съдържа стратегията, заложена в ИСП при проектирането му, и по-специално функционалните му характеристики.
- 3.1.3. Независимо от разпоредбите на член 5, разширеният пакет документи е строго поверителен между органа по одобряване на типа и производителя. Той може да бъде съхраняван от органа по одобряване на типа или, по негова преценка, да бъде съхраняван от производителя. В случай че пакетът документи се пази от производителя, органът по одобряване на типа идентифицира този пакет и му поставя дата, след като го прегледа и одобри. Той се предоставя за проверка от страна на органа по одобряване на типа при извършването на одобрението или по всяко време през срока на валидност на одобрението.
- 3.2. Производителят предоставя обяснение на предназначението, използването и функциите на ИСП в специален „раздел за ИСП“ в ръководството за експлоатация към превозното средство.
4. **Отражението, което препоръчаните от ИСП стойности за смяна на предавката имат върху разхода на гориво, се определя съгласно следната процедура:**
- 4.1. *Определяне на стойностите на скоростта на превозното средство, при които ИСП препоръчва превключване на по-висока предавка*

Това изпитване трябва да се извърши със загряло превозно средство на динамометричен стенд в съответствие със скоростния профил, описан в допълнение 1 към настоящото приложение. Препоръката на ИСП за повишаване на предавката се изпълнява, а стойностите на скоростта, при които ИСП прави препоръка за смяна, се записват. Изпитването се повтаря три пъти.

V_{GSI}^n означава средната скорост, при която ИСП препоръчва повишаване на предавката от предавка n ($n = 1, 2, \dots, \#g$) на предавка $n + 1$, определена при трите изпитвания, където $\#g$ означава броя на предавките за движение напред на превозното средство. За тази цел се вземат предвид само инструкциите за превключване, подадени от ИСП преди достигането на максимална скорост, като всички инструкции, подадени от ИСП при намаляването на скоростта се игнорират.

За целите на следващите изчисления V_{GSI}^0 е приравнена на 0 km/h, а $V_{GSI}^{\#g}$ — на 140 km/h или на максималната скорост на превозното средство, като се взема по-ниската от двете стойности. Когато превозното средство не може да достигне 140 km/h, то трябва да бъде управлявано на максималната си скорост, докато достигне скоростния профил от фигура I.1.

Като алтернатива, препоръчаните от ИСП стойности за смяна на предавката могат да се определят аналитично от производителя въз основа на алгоритъма за действието на ИСП, който се съдържа в предоставяния съгласно точка 3.1 разширен пакет документи.

4.2. Стандартни стойности за смяна на предавката

V_{std}^n означава скоростта, при която се предполага, че типичният водач ще превключи от предавка n на по-висока предавка $n + 1$ без препоръка от страна на ИСП. Въз основа на стойностите за смяна на предавката, определени при изпитване за емисиите от тип 1 ⁽¹⁾, се определят следните стандартни скорости за смяна на предавката:

$$V_{std}^0 = 0 \text{ km/h;}$$

$$V_{std}^1 = 15 \text{ km/h;}$$

$$V_{std}^2 = 35 \text{ km/h;}$$

$$V_{std}^3 = 50 \text{ km/h;}$$

$$V_{std}^4 = 70 \text{ km/h;}$$

$$V_{std}^5 = 90 \text{ km/h;}$$

$$V_{std}^6 = 110 \text{ km/h;}$$

$$V_{std}^7 = 130 \text{ km/h;}$$

$$V_{std}^8 = V_{GSI}^{\#g};$$

V_{min}^n означава минималната скорост на превозното средство, с която то може да се движи на предавка n , без двигателят да заглъхва, а V_{max}^n е максималната скорост на превозното средство, с която то може да се движи на предавка n , без да бъде причинена повреда на двигателя.

Ако V_{std}^n , взета от горния списък, е по-ниска от V_{min}^{n+1} , тогава V_{std}^n се приема за равна на V_{min}^{n+1} . Ако V_{std}^n , взета от горния списък, е по-висока от V_{max}^n , тогава V_{std}^n се приема за равна на V_{max}^n ($n = 1, 2, \dots, \#g - 1$).

Ако $V_{std}^{\#g}$, определена чрез тази процедура, е по-ниска от $V_{GSI}^{\#g}$, тя се приема за равна на $V_{GSI}^{\#g}$.

⁽¹⁾ Определен в приложение 4а към Правило № 83 на ИКЕ—ООН, серия от изменения 05.

4.3. Криви за разхода на гориво

Производителят предоставя на органа по одобряване на типа функционалната зависимост между разхода на гориво на превозното средство при стабилизирана скорост и движението на n -та предавка съобразно следните правила.

FC_i^n означава разхода на гориво в kg/h (килограми на час), когато превозното средство се движи с постоянна скорост $v_i = i \times 5 \text{ km/h} - 2,5 \text{ km/h}$ (където i е положително цяло число) на предавка n . Тези данни се предоставят от производителя за всяка предавка n ($n = 1, 2, \dots, \#g$) и $v_{\min}^n \leq v_i \leq v_{\max}^n$. Стойностите на разхода на гориво се определят при еднакви обкръжаващи условия, които отговарят на реалистични условия на движение, които могат да бъдат определени от производителя на превозното средство чрез физическо изпитване или чрез подходящ модел на изчисляване, договорен между органа по одобряване на типа и производителя.

4.4. Разпределение на стойностите на скоростта на превозното средство

За вероятността P_i превозното средство да се движи със скорост v , където $v_i - 2,5 \text{ km/h} < v \leq v_i + 2,5 \text{ km/h}$ ($i = 1, \dots, 28$), се използва следното разпределение:

i	P_i	i	P_i
1	4,610535879	15	2,968643201
2	5,083909299	16	2,61326375
3	4,86818148	17	2,275220718
4	5,128313511	18	2,014651418
5	5,233189418	19	1,873070659
6	5,548597362	20	1,838715054
7	5,768706442	21	1,982122053
8	5,881761847	22	2,124757402
9	6,105763476	23	2,226658166
10	6,098904359	24	2,137249569
11	5,533164348	25	1,76902642
12	4,761325003	26	1,665033625
13	4,077325232	27	1,671035353
14	3,533825909	28	0,607049046

Когато максималната скорост на превозното средство отговаря на стъпка i и $i < 28$, стойностите от P_{i+1} до P_{28} се добавят към P_i .

4.5. Определяне на стойностите на разхода на гориво за модела

FC_{GSI} означава разхода на гориво на превозното средство, когато водачът следва препоръките на ИСП:

$FC_{GSI}^n = FC_i^n$, където $V_{GSI}^{n-1} \leq v_i < V_{GSI}^n$ (за $n = 1, \dots, \#g$) и $FC_{GSI}^n = 0$, ако $v_i \geq V_{GSI}^{\#g}$

$$FC_{GSI} = \sum_{i=1}^{28} P_i \times FC_{GSI}^n / 100$$

FC_{std} означава разхода на гориво на превозното средство, когато се използват стандартни стойности за смяна на предавката:

$FC_{std}^n = FC_i^n$, където $V_{std}^{n-1} \leq v_i < V_{std}^n$ (за $n = 1, \dots, \#g$) и $FC_{std}^n = 0$, ако $v_i \geq V_{std}^{\#g}$

$$FC_{std} = \sum_{i=1}^{28} P_i \times FC_{std}^n / 100$$

Относителната икономия на гориво, която се получава при следване на препоръките на ИСП за модела, се пресмята като:

$$FC_{rel. \text{ Save}} = (1 - FC_{GSI} / FC_{std}) \times 100 \%$$

4.6. *Записване на данни*

Записва се следната информация:

- стойностите на V_{GSI}^n , определени съгласно точка 4.1
 - стойностите за FC_i^n от кривата за разхода на гориво, съобщени от производителя съгласно точка 4.3
 - стойностите FC_{GSI} , FC_{std} и $FC_{rel\ Save}$ се изчисляват съгласно точка 4.5.
-

Допълнение 1

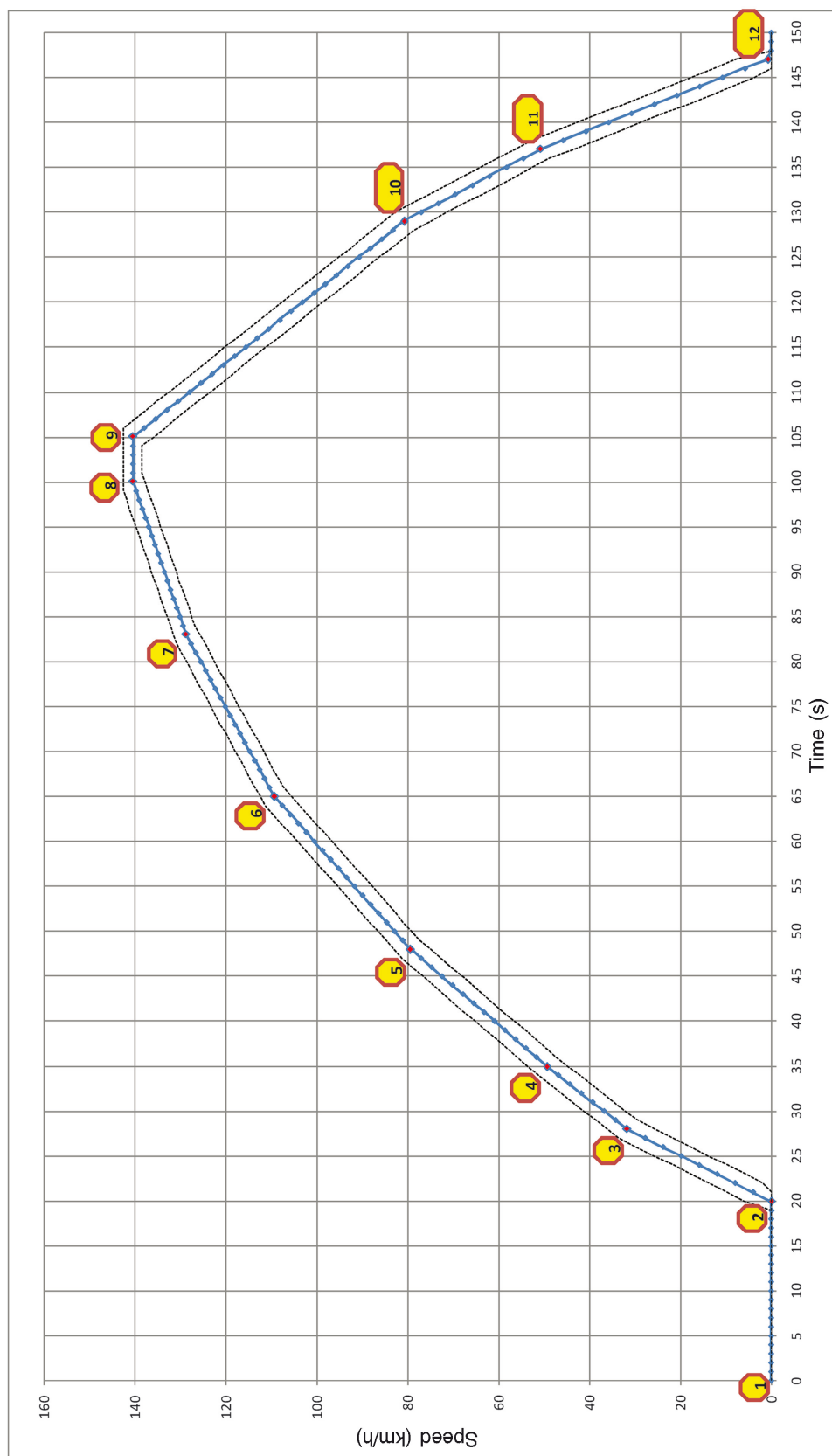
Описание на скоростния профил на превозното средство, посочен в точка 4.1

№ на действието	Тип функциониране	Ускорение (m/s ²)	Скорост (km/h)	Общо времетраене (s)
1	Работа на празен ход	0	0	20
2	Ускорение	1,1	0-31,68	28
3		0,7	31,68-49,32	35
4		0,64	49,32-79,27	48
5		0,49	79,27-109,26	65
6		0,3	109,26-128,70	83
7		0,19	128,70-140,33	100
8	Стабилизирано състояние	0	140,33	105
9	Намаляване на скоростта	- 0,69	140,33-80,71	129
10		- 1,04	80,71-50,76	137
11		- 1,39	50,76-0	147
12	Работа на празен ход	0	0	150

Допустимите отклонения от представения скоростен профил се определят в точка 6.1.3.4 от приложение 4а към Правило № 83 на ИКЕ на ООН, серия от изменения 05.

Фигура I.1

Графика на скоростния профил, посочен в точка 4.1; непрекъсната линия: скоростен профил; пунктирни линии: допустими отклонения от скоростния профил



Следващата таблица представя описание по секунди на скоростния профил. Когато превозното средство не е в състояние да достигне 140 km/h, то трябва да бъде управлявано на максималната си скорост, докато достигне посочения по-горе скоростен профил.

Време (s)	Скорост (km/h)	Време (s)	Скорост (km/h)	Време (s)	Скорост (km/h)
0	0,00	51	84,56	101	140,33
1	0,00	52	86,33	102	140,33
2	0,00	53	88,09	103	140,33
3	0,00	54	89,86	104	140,33
4	0,00	55	91,62	105	140,33
5	0,00	56	93,38	106	137,84
6	0,00	57	95,15	107	135,36
7	0,00	58	96,91	108	132,88
8	0,00	59	98,68	109	130,39
9	0,00	60	100,44	110	127,91
10	0,00	61	102,20	111	125,42
11	0,00	62	103,97	112	122,94
12	0,00	63	105,73	113	120,46
13	0,00	64	107,50	114	117,97
14	0,00	65	109,26	115	115,49
15	0,00	66	110,34	116	113,00
16	0,00	67	111,42	117	110,52
17	0,00	68	112,50	118	108,04
18	0,00	69	113,58	119	105,55
19	0,00	70	114,66	120	103,07
20	0,00	71	115,74	121	100,58
21	3,96	72	116,82	122	98,10
22	7,92	73	117,90	123	95,62
23	11,88	74	118,98	124	93,13
24	15,84	75	120,06	125	90,65
25	19,80	76	121,14	126	88,16
26	23,76	77	122,22	127	85,68
27	27,72	78	123,30	128	83,20
28	31,68	79	124,38	129	80,71
29	34,20	80	125,46	130	76,97
30	36,72	81	126,54	131	73,22
31	39,24	82	127,62	132	69,48
32	41,76	83	128,70	133	65,74
33	44,28	84	129,38	134	61,99
34	46,80	85	130,07	135	58,25
35	49,32	86	130,75	136	54,50
36	51,62	87	131,44	137	50,76
37	53,93	88	132,12	138	45,76
38	56,23	89	132,80	139	40,75
39	58,54	90	133,49	140	35,75
40	60,84	91	134,17	141	30,74
41	63,14	92	134,86	142	25,74
42	65,45	93	135,54	143	20,74
43	67,75	94	136,22	144	15,73
44	70,06	95	136,91	145	10,73
45	72,36	96	137,59	146	5,72
46	74,66	97	138,28	147	0,72
47	76,97	98	138,96	148	0,00
48	79,27	99	139,64	149	0,00
49	81,04	100	140,33	150	0,00
50	82,80				

ПРИЛОЖЕНИЕ II

ЧАСТ 1

Информационен документ

ОБРАЗЕЦ

Информационен документ № ... относно ЕО одобрение на типа на превозно средство по отношение на индикаторите за смяна на предавката.

Ако е приложимо, следната информация трябва да се предостави в три екземпляра и да включва списък със съдържание. Всички чертежи трябва да бъдат представени в необходимия мащаб и с достатъчно детайли във формат А4 или в папка с формат А4. Ако има снимки, те трябва да показват достатъчно подробности.

Ако системите, компонентите или отделните технически възли имат електронни органи за управление, се предоставя информация за техните работни показатели.

Информацията, посочена в точки 0, 3 и 4 от допълнение 3 от приложение I към Регламент (ЕО) № 692/2008 на Комисията ⁽¹⁾.

4.11. Индикатор за смяна на предавката (ИСП)

4.11.1. Достъпни ли са звукови указания да/не ⁽²⁾. Ако „да“ — описание на звука и нивото му в децибели (dB(A) при ушите на водача. (Звуковите указания винаги да могат да бъдат включвани/изключвани):

4.11.2. Информация съгласно точка 4.6 от приложение I (декларирана стойност на производителя):

4.11.3. Информация съгласно точка 3.1.1 от приложение I:

4.11.4. Информация съгласно точка 3.1.2 от приложение I:

4.11.5. Снимки и/или чертежи на прибора на индикатора за смяна на предавката и кратко описание на компонентите на системата и на действието ѝ:

4.11.6. Информация за ИСП в ръководството за експлоатация на превозното средство:

⁽¹⁾ ОВ L 199, 28.7.2008 г., стр. 1.

⁽²⁾ Ненужното се зачерква.

ЧАСТ 2

ОБРАЗЕЦ

Сертификат на производителя за съответствие с изискванията към индикатора за смяна на предавката

(Производител):

(Адрес на производителя):

Удостоверява, че:

Типовете превозни средства, изброени в прикращения към настоящия сертификат документ, съответстват на разпоредбите от Регламент (ЕС) № 65/2012 по отношение на индикаторите за смяна на предавката

Съставено в [..... място]

на [..... дата]

[подпис] [длъжност]

Приложения:

— Списък на типовете превозни средства, за които се прилага настоящият сертификат

ЧАСТ 3

Сертификат за ЕО одобрение на типа

ОБРАЗЕЦ

(максимален размер на формата: А4 (210 × 297 mm))

СЕРТИФИКАТ ЗА ЕО ОДОБРЕНИЕ НА ТИПА

Печат на органа по ЕО одобрение на типа

Съобщение за

- ЕО одобрение на типа ⁽¹⁾
- разширение на ЕО одобрение на типа ⁽¹⁾
- отказ за издаване на ЕО одобрение на типа ⁽¹⁾
- отнемане на ЕО одобрение на типа ⁽¹⁾

на тип превозно средство по отношение на индикатора за смяна на предавката

в съответствие с Регламент (ЕС) № 65/2012, последно изменен с Регламент (ЕС) № .../2012 ⁽¹⁾

Номер на ЕО одобрението на типа:

Основание за разширението:

РАЗДЕЛ I

- 0.1. Марка (търговско наименование на производителя):
- 0.2. Тип:
- 0.2.1. Търговско(и) наименование(я) (ако има такова/такива):
- 0.3. Начини за идентификация на типа, когато се маркира на превозното средство
- 0.3.1. Местоположение на тази маркировка:
- 0.4. Категория на превозното средство:
- 0.5. Наименование и адрес на производителя:
- 0.8. Наименование(я) и адрес(и) на монтажния(те) завод(и):
- 0.9. Наименование и адрес на представителя на производителя (когато има):

⁽¹⁾ Ненужното се зачерква.

РАЗДЕЛ II

1. Допълнителна информация (където е приложимо): вж. добавката
2. Техническа служба, която отговаря за извършване на изпитванията и оценките:
3. Дата на протокола от изпитването:
4. Номер на протокола от изпитването:
5. Информация съгласно точка 4.6 от приложение I към Регламент (ЕС) № 65/2012 (определена при одобряването на типа):
6. Забележки (ако има такива): вж. добавката
7. Място:
8. Дата:
9. Подпис:

Приложени документи: Информационен пакет
Протокол от изпитването
Допълнителна информация: ...

Добавка към сертификат за ЕО одобрение на типа № ... относно ...

ПРИЛОЖЕНИЕ III

ИЗМЕНЕНИЯ НА РАМКОВАТА ДИРЕКТИВА 2007/46/ЕО

Директива 2007/46/ЕО се изменя, както следва:

1. В приложение I се създават следните точки:

„4.11. Индикатор за смяна на предавката (ИСП)

4.11.1. Достъпни ли са звукови указания да/не ⁽¹⁾. Ако „да“ — описание на звука и нивото му в децибели (dB(A) при ушите на водача. (Звуковите указания винаги да могат да бъдат включвани/изключвани)

4.11.2. Информация съгласно точка 4.6 от приложение I към Регламент (ЕС) № 65/2012 (стойност, декларирана от производителя)

4.11.3. Снимки и/или чертежи на прибора на индикатора за смяна на предавката и кратко описание на компонентите на системата и на действието ѝ.“

2. В приложение III се създават следните точки:

„4.11. Индикатор за смяна на предавката (ИСП)

4.11.1. Достъпни ли са звукови указания да/не ⁽¹⁾. Ако „да“ — описание на звука и нивото му в децибели (dB(A) при ушите на водача. (Звуковите указания винаги да могат да бъдат включвани/изключвани)

4.11.2. Информация съгласно точка 4.6 от приложение I към Регламент (ЕС) № 65/2012 (определена при одобряването на типа)“

3. Приложение IV, част I се изменя, както следва:

а) в таблицата се създава следната точка 63.1:

Предмет	Регулаторен акт	Брой на Официален вестник	Приложимост										
			M ₁	M ₂	M ₃	N ₁	N ₂	N ₃	O ₁	O ₂	O ₃	O ₄	
„63.1 Индикатори за смяна на предавката	(ЕС) № 65/2012	L 28, 31.1.2012 г., стр. 24	X“										

б) в таблицата в допълнението се създава следната точка 63.1:

	Предмет	Регулаторен акт	Брой на Официален вестник	M ₁
„63.1	Индикатори за смяна на предавката	(ЕС) № 65/2012	L 28, 31.1.2012 г., стр. 24	N/A“

4. В таблицата в допълнението към приложение VI се създава следната точка 63.1:

Предмет	Регулаторен акт	Както е изменен със	Приложим за версии
„63.1 Индикатори за смяна на предавката	(ЕС) № 65/2012“		

